

Haga más asequible su alquiler (renta)



Shelter Aid for Elderly Renters

Una Guía al Programa de Ayuda con Costos de Vivienda para Inquilinos en su Tercera Edad (SAFER)

El Programa SAFER proporciona a las personas de tercera edad que cumplen los requisitos con asistencia mensual para ayudar con sus pagos de alquiler (renta).

¿Califica usted para recibir asistencia?

Puede que usted cumpla con los requisitos del Programa SAFER si reúne **todos** los siguientes criterios:

- ➔ Tiene 60 años cumplidos o más.
- ➔ Ha residido en Columbia Británica por no menos de 12 meses completos antes de la fecha de su solicitud.
- ➔ Usted y su pareja o cónyuge (con quien convive) cumplen con los requisitos de ciudadanía:
 - Los solicitantes deben ser residentes permanentes en Columbia Británica en el momento de presentar su solicitud y cada miembro de su familia o conviviente debe encajar con las siguientes descripciones:
 - Ciudadano canadiense no amparado por un convenio de patrocinio (*sponsorship*)
 - Individuo legalmente admitido a Canadá como residente permanente y no amparado por un convenio de patrocinio (*sponsorship*)
 - Individuo que ha presentado una petición de estatus de refugiado
 - Individuo que estaba patrocinado privadamente pero que está desamparado tras una ruptura en la relación con su patrocinador
- ➔ Usted paga más del 30 por ciento de los ingresos familiares en el alquiler o renta de su casa o del espacio donde estaciona una casa móvil (trailer) de su propiedad que usted ocupa.

Una vez que haya confirmado su admisibilidad, el siguiente paso es llenar una solicitud.



Haga más asequible su alquiler (renta)

Obtenga una solicitud y llénela

Si usted cumple los requisitos para recibir asistencia con el alquiler, puede obtener una solicitud de dos maneras:

1. **Descárguela en línea:** Búsquela (en inglés, *application form*) en www.bchousing.org/safer
2. **Por correo:** Pida un ejemplar en papel (en inglés, *application form*) llamando al 604-433-2218 ó 1-800-257-7756

Documentos Acreditativos

Cuando esté tramitando su admisión al Programa SAFER, las siguientes secciones del formulario de solicitud requieren documentos acreditativos:

- Comprobante de sus ingresos (*tax return*)
- Comprobante de su edad
- Comprobante de su alquiler (renta)
- Información bancaria (para depósito directo)

Para más información sobre la documentación requerida, visite www.bchousing.org/safer y descargue la lista de chequeo (*application checklist*).

Sepa que toda la información recolectada es para el propósito de determinar su admisibilidad al programa y será mantenida en estricta confidencialidad.

Entregue su solicitud

Puede entregar su solicitud de las siguientes maneras:

- ➔ **Subirla:** Puede escanear su solicitud y subirla con nuestro servicio *Program Upload Form* en www.bchousing.org/puf.
- ➔ **En persona:** Ponga su solicitud completada en el buzón en cualquier oficina de BC Housing.
Nota: Debido a COVID-19, las oficinas de BC Housing están cerradas a los visitantes. Consulte en nuestro sitio web o llámenos para saber si las oficinas han reabierto.
- ➔ **Por fax:** Las solicitudes completadas y copias de sus documentos acreditativos pueden ser enviados por fax al 604-439-4729
- ➔ **Por correo:**
 - 📍 **Shelter Aid For Elderly Renters Program,**
BC Housing,
101-4555 Kingsway,
Burnaby, BC, V5H 4V8

Por favor **no incluya ningún documento original**, solamente fotocopias. Una vez que su solicitud haya sido procesada, se le enviará un aviso por correo.

Manténganos al día

Es importante que avise a la oficina del Programa SAFER si hay cualquier cambio en sus ingresos, el número de personas que viven con usted, si le aumentan la mensualidad de alquiler (renta), o si se muda.

Para contactarnos llámenos al (604) 433-2218 ó 1-800-257-7756 fuera de la zona metropolitana de Vancouver.

8:30 a.m. a 4:30 p.m., lunes a viernes
(excluyendo los días festivos)



Haga más asequible su alquiler (renta)



Shelter Aid for Elderly Renters

Una Guía al Programa de Ayuda con Costos de Vivienda para Inquilinos en su Tercera Edad (SAFER)

El Programa SAFER proporciona a las personas de tercera edad que cumplen los requisitos con asistencia mensual para ayudar con sus pagos de alquiler (renta).

¿Califica usted para recibir asistencia?

Puede que usted cumpla con los requisitos del Programa SAFER si reúne **todos** los siguientes criterios:

- ➔ Tiene 60 años cumplidos o más.
- ➔ Ha residido en Columbia Británica por no menos de 12 meses completos antes de la fecha de su solicitud.
- ➔ Usted y su pareja o cónyuge (con quien convive) cumplen con los requisitos de ciudadanía:
 - Los solicitantes deben ser residentes permanentes en Columbia Británica en el momento de presentar su solicitud y cada miembro de su familia o conviviente debe encajar con las siguientes descripciones:
 - Ciudadano canadiense no amparado por un convenio de patrocinio (*sponsorship*)
 - Individuo legalmente admitido a Canadá como residente permanente y no amparado por un convenio de patrocinio (*sponsorship*)
 - Individuo que ha presentado una petición de estatus de refugiado
 - Individuo que estaba patrocinado privadamente pero que está desamparado tras una ruptura en la relación con su patrocinador
- ➔ Usted paga más del 30 por ciento de los ingresos familiares en el alquiler o renta de su casa o del espacio donde estaciona una casa móvil (trailer) de su propiedad que usted ocupa.

Una vez que haya confirmado su admisibilidad, el siguiente paso es llenar una solicitud.



Haga más asequible su alquiler (renta)

Obtenga una solicitud y llénela

Si usted cumple los requisitos para recibir asistencia con el alquiler, puede obtener una solicitud de dos maneras:

1. **Descárguela en línea:** Búsquela (en inglés, *application form*) en www.bchousing.org/safer
2. **Por correo:** Pida un ejemplar en papel (en inglés, *application form*) llamando al 604-433-2218 ó 1-800-257-7756

Documentos Acreditativos

Cuando esté tramitando su admisión al Programa SAFER, las siguientes secciones del formulario de solicitud requieren documentos acreditativos:

- Comprobante de sus ingresos (*tax return*)
- Comprobante de su edad
- Comprobante de su alquiler (renta)
- Información bancaria (para depósito directo)

Para más información sobre la documentación requerida, visite www.bchousing.org/safer y descargue la lista de chequeo (*application checklist*).

Sepa que toda la información recolectada es para el propósito de determinar su admisibilidad al programa y será mantenida en estricta confidencialidad.

Entregue su solicitud

Puede entregar su solicitud de las siguientes maneras:

- ➔ **Subirla:** Puede escanear su solicitud y subirla con nuestro servicio *Program Upload Form* en www.bchousing.org/puf.
- ➔ **En persona:** Ponga su solicitud completada en el buzón en cualquier oficina de BC Housing.
Nota: Debido a COVID-19, las oficinas de BC Housing están cerradas a los visitantes. Consulte en nuestro sitio web o llámenos para saber si las oficinas han reabierto.
- ➔ **Por fax:** Las solicitudes completadas y copias de sus documentos acreditativos pueden ser enviados por fax al 604-439-4729
- ➔ **Por correo:**
 - 📍 **Shelter Aid For Elderly Renters Program,**
BC Housing,
101-4555 Kingsway,
Burnaby, BC, V5H 4V8

Por favor **no incluya ningún documento original**, solamente fotocopias. Una vez que su solicitud haya sido procesada, se le enviará un aviso por correo.

Manténganos al día

Es importante que avise a la oficina del Programa SAFER si hay cualquier cambio en sus ingresos, el número de personas que viven con usted, si le aumentan la mensualidad de alquiler (renta), o si se muda.

Para contactarnos llámenos al (604) 433-2218 ó 1-800-257-7756 fuera de la zona metropolitana de Vancouver.

8:30 a.m. a 4:30 p.m., lunes a viernes
(excluyendo los días festivos)

